

● 大学英语拓展课程系列

拓展课程



Watching, Listening and Speaking 影视听说教程 (下)

学生用书

主审 石 坚
主编 李 超 蒋 晖



● 大学英语拓展课程系列

Watching, Listening and Speaking 影视听说教程(下)

学生用书

主 审	石 坚		
主 编	李 超	蒋 晖	
副 主 编	吴永强	焦鹏帅	
编 者	邓 忠	冯川源	吴术驰
课件主编	李 佳	陈玉堂	

图书在版编目(CIP)数据

影视听说教程学生用书. 下册 / 李超主编.

—上海: 上海外语教育出版社, 2014

(大学英语拓展课程系列)

ISBN 978-7-5446-3590-5

I. ①影… II. ①李… III. ①英语—听说教学—高等学校—教材

IV. ①H319.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第089113号

出版发行: **上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 吴文子

印 刷: 上海景条印刷有限公司

开 本: 787×965 1/16 印张 21.5 字数 454千字

版 次: 2014年8月第1版 2014年8月第1次印刷

印 数: 3 100 册

书 号: ISBN 978-7-5446-3590-5 / H · 1868

定 价: 42.00 元

本版图书如有印装质量问题, 可向本社调换

出版说明

教育部最新颁布的《大学英语课程教学要求》将大学英语的教学目标确定为“培养学生的英语综合应用能力,特别是听说能力,使他们在今后学习、工作和社会交往中能用英语有效地进行交际,同时增强其自主学习能力,提高综合文化素养,以适应我国社会发展和国际交流的需要”,并提出:“将综合英语类、语言技能类、语言应用类、语言文化类和专业英语类等必修课程和选修课程有机结合,确保不同层次的学生在英语应用能力方面得到充分的训练和提高。”《大学英语课程教学要求》明确要求大学英语教学中开设选修课,以满足大学生的实际需求。

依据《大学英语课程教学要求》,上海外语教育出版社邀请国内外英语教学专家开发编写了选修教材,通过教材的出版引领、促进了大学英语选修课程设置的发展,丰富了我国大学英语教学。这些教材品种丰富,涵盖面广,包括以下多个系列:大学英语应用提高阶段专业英语系列教材、大学英语综合应用能力选修课系列教材、职场英语选修教程系列、大学目标英语、牛津专业英语基础丛书等。这些年来,全国数百所高校使用了这些教材,部分老师对教材的内容和编写形式提出了宝贵的建议,为我们进一步完善教材提供了实践依据。

虽然很多高校多年来一直尝试开设选修课,专家学者也进行了理论研究,但目前此类课程在大学英语教学中所占比重并不大,仍处于探索阶段。多数教学专家对大学英语选修课程的具体教学目标和教学内容范围未形成统一认识,教育主管部门亦未出台具体的选修课教学要求。为了进一步推动大学英语选修课教学的发展,外教社在多年选修课教材使用情况调研的基础上,结合专家学者的最新研究成果和建议,充分考虑我国目前的大学英语教学现状、师资条件、实际需求等因素,重新策划编写了“大学英语拓展课程系列”,该系列教材包括EAP、ESP和EOP三个子系列。

- EAP (English for Academic Purposes)

学术英语类,侧重高级水平英语听、说、读、写、译等技能的培养,为大学生出国留学、攻读研究生、进行科研等学术活动打下更扎实的英语基础。此类课程包括:演讲听说、跨文化交际、文学赏析、学术英语写作等。适合需要继续在学术上深造的大学生使用。

- ESP (English for Specific Purposes)

专业英语类,侧重提升专业英语能力,在培养学生听、说、读、写、译等基本语言技能的基础上,教授与该专业相关的英语词汇和表达,并尽可能传授专业知识,以使大学生轻松通过英语媒介获取本专业知识和信息。此类课程适合相关专业学生学习,针对性强。

- EOP (English for Occupational Purposes)

职场英语类,侧重提升职场英语能力,为大学生将来在英语环境中工作打下扎实的职场交际基本功。此类课程多数适合所有大学生使用,有部分教程与专业结合,适合相应专业学生使用。

除了重新修订已出版的教材外,我们还通过邀请更多海内外英语教学专家参与编写、和国外出版社合作出版等方式,扩大本系列教材的选题规模,以满足各专业大学生的学习需求。本系列教材具有时代感强、实用性强、课堂可操作性强等特点,相信会给我国大学英语教学带来新风向。

上海外语教育出版社

2013年2月

前言

一、编写宗旨

随着我国改革的持续深入和对外开放的不断扩大,我国对外交往的范围已经遍及全球。在这样的背景下,机遇与挑战并存,而语言作为交际工具就显得尤为重要。故此,英语语言的综合应用能力训练已成为新时期人才培养的一项至关重要的内容。在这点上最为突出的例证就是高校大学英语的教学改革所带来的语言教学的变革。教育部出台的《大学英语课程教学要求》中,“培养学生的英语综合应用能力,特别是听说能力”成为大学英语的教学目标,这一目标也正反映了社会对人才外语语言综合应用能力的总体要求。

在广泛、深入地了解国内英语学习者的需求——尤其是学校英语教学需求——的基础上,我们组织各方英语教学专家和教师编写了这套以英美文化背景知识为切入口、以影视作品片段为基本内容、以计算机多媒体及网络技术为手段的《影视听说教程》。该教材由不同文化主题的影视片段引出相关文化背景知识、语境及语言功能性表达方式、师生交互活动内容,以训练学习者对文化背景、语境、语言材料的综合理解能力及语言表达能力,促进学习者英语语言综合能力的提高。

二、编写原则及教材特点

该教材以英美文化背景知识为切入口,采用多媒体技术组织影视素材,由不同文化主题的影视片段引出相关文化背景知识、语境及语言功能性表达方式、师生交互活动内容,使学习者接触真实的语言环境,并由此训练学习者对文化背景、语境、语言材料的综合理解能力及语言表达能力,促进学习者英语语言综合能力——特别是听说能力——的提高。

该教材有以下特点：

- 文化性：与一般所谓“情景对话”的教材不同，该教材在影视选材和文本安排上以文化为切入点，内容新颖，内涵丰富，使学习者能在提高听说能力的同时，更加深入地了解西方文化。

- 真实性：该教材所用影视片段均选自英语原版影片，语言及语境具有高度真实性，适于学习者学习地道的英语。

- 实用性：该教材的每章节围绕一个主题的不同场景来组织教学，并由此延伸至相关的文化、语言知识，使学习者学会在不同的场景下运用恰当的语言进行交流，达到学以致用目的。

- 技术性：该教材同时开发包含所有视频素材的用于课堂授课和学习者自学的多媒体学习软件，充分应用现代教育技术来促进英语语言学习。

- 阶梯性：该教材各章节的编写采用由浅入深的模式，循序渐进，可供不同层次的学习者使用。

- 课堂教学与学习者个性化学习的兼容性：该教材在设计课堂教学内容和活动的同时，也兼顾了学习者课后练习的安排，并为学习者提供自主学习内容，兼容了各种语言学习模式，为教学者和学习者提供了更多的选择。

三、使用说明

该教材可供大学非英语专业学生、英语专业低年级学生作英语视听说教材使用，配有教师用书和免费网络产品下载。该教材也为广大英语爱好者、自学者提供了一条快速提高英语听说能力、丰富欧美文化知识的捷径。

每个单元包括三个与主题相关的影视片段。教师应在课内完成前两个片段及Interactive Activities。余下的第三个片段由学生课后自主学习完成。

建议每两学时完成一个单元的学习，每册共计30学时（每学时按45分钟计）。但在使用时，各校可根据具体情况灵活掌握。

四、本书简介

本书为《影视听说教程》学生用书下册。现将该书每单元各部分的具体内容简介如下：

1. 主题导入(Warm-up Activity)

以文化为切入点，为学习者提供与本单元主题密切相关的文化背景及相关知识介绍，使学习者对本课内容有一个整体的了解。

2. 影视片段学习(Understanding Movie Clip)

1) 剧情介绍(Synopsis)

对该电影剧情作大致介绍，为学习者提供背景知识，扫除文化障碍。语言生动，内容简洁明了。

2) 场景介绍(Introduction to the Selected Scene)

介绍本单元所选剪辑在电影中的场景，让学习者了解即将观看到的电影剪辑在整个电影情节中所处的位置，从而促进其对剪辑和相关文化内涵的理解。

3) 影片片段对白(Script of the Scene)

按剧本对白形式，写出该影视片段的英语对白。

4) 生词与词语(New Words; Phrases and Expressions)

含电影剪辑中所涉及的重点和难点生词、词组与短语，帮助学习者理解影视材料。给列出的生词标注国际音标及词性，并提供英汉双语注解。

5) 文化背景注释(Notes)

含该影视片段中出现的体现出文化特点的词(包括专有名词——人名、地名等)、俚语、难句(需要特定文化背景才能理解的句子)以及特定文化场景中的特殊表达等。

6) 练习(Exercises)

每个影视片段设两个或三个练习(三个影视片段共设六至九个练习)。练习形式多样,如填空(Gap-filling)、选择(Multiple choice)、简答(Short answer questions)、复述(Retelling)、片段理解与复述(Understanding and reproduction)等。练习的难度由低到高,能促进学习者对该片段的理解,同时检验学习者的听力理解能力。

3. 相关口语交互活动(Interactive Activities)

该部分基于对影视片段的理解,是以影视场景和所涉及的文化主题为内容、以学生为中心的口语交际活动。活动形式灵活多样,包括Pair work、Group discussion、Role-play、Presentation等。

4. 影视片段自主学习(Self-access Learning)

该部分为学习者提供自主学习的影视片段,同样包括剧情介绍、场景介绍、影视片段对白、生词与词语、文化背景注释、练习。

5. 补充材料(Additional Materials)

1) 相关词汇及短语(Topic-related Words and phrases)

该部分列出了与影视主题和讨论话题相关的词汇及短语,帮助扩大学习者的词汇量。

2) 相关句型及表达法(Topic-related Sentences)

该部分列出了影视片段中出现的口语句型和表达法,并补充相关情景或

Contents

Unit 1 Festivals

1. Warm-up Activity

2. Understanding the Text: China's Festivals

1. Before class

2. Understanding the Text: China's Festivals

3. Language in context

4. Understanding the Text: China's Festivals

语言功能环境下的口语表达法, 加强学习者的语言输入, 使其在相应的情景下能灵活使用, 自如地“产出”。

该套教材由国内十余所大学的英语教育专家历经两年时间合作编写而成。参加编写的院校分别是华南理工大学、上海外国语大学、复旦大学、四川大学、西南交通大学、重庆大学、西南师范大学、电子科技大学、河北大学、西南财经大学、西南石油大学、成都理工大学、四川师范大学、西华大学等, 主编院校为西南民族大学。

本书的编写从内容到形式都有不少新的尝试, 加之编者水平有限, 不妥之处, 敬请读者批评指正。

编者

Unit 2 Communication and

Understanding

1. Warm-up Activity

2. Understanding the Text: China's Festivals

3. Understanding the Text: China's Festivals

4. Understanding the Text: China's Festivals

5. Understanding the Text: China's Festivals

6. Understanding the Text: China's Festivals

7. Understanding the Text: China's Festivals

Unit 3 War and Peace

1. Warm-up Activity

Contents

1 Unit 1 Festivals

2 Warm-up Activity

2 Understanding Movie Clip I: *Garfield's Halloween Adventure*

6 Understanding Movie Clip II: *While You Were Sleeping*

9 Interactive Activities

11 Understanding Movie Clip III: *What's Cooking?* (Self-access Learning)

13 Additional Materials

16 Unit 2 Mystery and Exploration

17 Warm-up Activity

17 Understanding Movie Clip I: *The Great Barrier Reef*

20 Understanding Movie Clip II: *Mysteries of Egypt*

23 Interactive Activities

28 Understanding Movie Clip III: *Secrets of the Titanic* (Self-access Learning)

31 Additional Materials

33 Unit 3 Communication and Understanding

34 Warm-up Activity

34 Understanding Movie Clip I: *Return to the Blue Lagoon*

37 Understanding Movie Clip II: *Ghost*

40 Interactive Activities

43 Understanding Movie Clip III: *Jerry Maguire* (Self-access Learning)

45 Additional Materials

47 Unit 4 War and Peace

48 Warm-up Activity

- 48 Understanding Movie Clip I: *Saving Private Ryan*
- 52 Understanding Movie Clip II: *First Knight*
- 56 Interactive Activities
- 59 Understanding Movie Clip III: *Independence Day* (Self-access Learning)
- 62 Additional Materials

64 Unit 5 Heroes and Dreams

- 65 Warm-up Activity
- 65 Understanding Movie Clip I: *Troy*
- 68 Understanding Movie Clip II: *Spider-Man 2*
- 71 Interactive Activities
- 74 Understanding Movie Clip III: *The Incredibles* (Self-access Learning)
- 77 Additional Materials

80 Unit 6 Manners

- 81 Warm-up Activity
- 81 Understanding Movie Clip I: *Beauty and the Beast*
- 84 Understanding Movie Clip II: *Pretty Woman*
- 88 Interactive Activities
- 90 Understanding Movie Clip III: *The Princess Diaries* (Self-access Learning)
- 92 Additional Materials

94 Unit 7 Humor

- 95 Warm-up Activity
- 95 Understanding Movie Clip I: *Mickey Blue Eyes*
- 98 Understanding Movie Clip II: *There's Something about Mary*
- 101 Interactive Activities

103 Understanding Movie Clip III: *George of the Jungle* (Self-access Learning)

106 Additional Materials

108 Unit 8 Mass Media

109 Warm-up Activity

109 Understanding Movie Clip I: *Sleepless in Seattle*

112 Understanding Movie Clip II: *Paparazzi*

116 Interactive Activities

117 Understanding Movie Clip III: *The Hire* (Self-access Learning)

120 Additional Materials

122 Unit 9 Ceremonies and Special Occasions

123 Warm-up Activity

123 Understanding Movie Clip I: *Four Weddings and a Funeral*

126 Understanding Movie Clip II: *Legally Blonde*

129 Interactive Activities

129 Understanding Movie Clip III: *The Godfather: Part II* (Self-access Learning)

134 Additional Materials

136 Unit 10 Famous Figures

137 Warm-up Activity

137 Understanding Movie Clip I: *The Audrey Hepburn Story*

139 Understanding Movie Clip II: *Gandhi*

142 Interactive Activities

143 Understanding Movie Clip III: *The Year of Yao* (Self-access Learning)

146 Additional Materials

148 Unit 11 Health

149 Warm-up Activity

149 Understanding Movie Clip I: *Living Better, Living Longer: The Fountain of Youth*

153 Understanding Movie Clip II: *The War on Cancer*

156 Interactive Activities

158 Understanding Movie Clip III: *Analyze This* (Self-access Learning)

162 Additional Materials

164 Unit 12 Entertainment and Relaxation

165 Warm-up Activity

165 Understanding Movie Clip I: *The Sound of Music*

168 Understanding Movie Clip II: *Without a Paddle*

171 Interactive Activities

174 Understanding Movie Clip III: *13 Going on 30* (Self-access Learning)

177 Additional Materials

179 Unit 13 Sports and Games

180 Warm-up Activity

180 Understanding Movie Clip I: *Shall We Dance?*

183 Understanding Movie Clip II: *Wimbledon*

186 Interactive Activities

187 Understanding Movie Clip III: *Really Bend It Like Beckham* (Self-access Learning)

192 Additional Materials

195 Unit 14 Belief and Perseverance

196 Warm-up Activity

196 Understanding Movie Clip I: *Coach Carter*

200 Understanding Movie Clip II: *The Messenger*

203 Interactive Activities

204 Understanding Movie Clip III: *The Shawshank Redemption* (Self-access Learning)

207 Additional Materials

209 Unit 15 Working

210 Warm-up Activity

210 Understanding Movie Clip I: *Bridget Jones's Diary*

213 Understanding Movie Clip II: *Legally Blonde 2: Red, White & Blonde*

216 Interactive Activities

220 Understanding Movie Clip III: *Philadelphia* (Self-access Learning)

223 Additional Materials

226 Appendix I Scripts of Warm-up Activities

233 Appendix II Scripts of the Scenes

310 Appendix III Keys to the Exercises of Self-access Learning



Unit 1

Festivals

Objectives

- To understand and appreciate three movie clips on "Festivals"
- To learn some topic-related words, phrases, and sentences
- To learn some information about the festivals in western countries
- To discuss the similarities and differences between Chinese and western festivals

Warm-up Activity

Listen to the recording two or three times and then think about the following questions.

- What festivals in English-speaking countries are you familiar with?
- What Chinese festivals are you familiar with?
- What are the similarities and differences between the festivals celebrated in China and those in English-speaking countries?

Understanding Movie Clip I: *Garfield's Halloween Adventure*

Synopsis of Garfield's Halloween Adventure

In this animated adventure, Garfield the cat learns that today is Halloween, a special day for getting candy. Garfield enlists the help of Odie the dog, hoping to get twice as much candy as he can. They head to their owner Jon's attic and find some pirate costumes. Soon they are out trick-or-treating amongst other children in the neighborhood. Eventually they have gone through the entire neighborhood but Garfield wants more.

He notices more houses across the river so he and Odie take a boat to get to the other side. They end up losing the oars and getting lost down the river until they stop at a small port. There is a haunted house nearby and they go in. They come across a creepy old man in a chair. The man tells them that pirate ghosts are coming to reclaim the treasure that they hid inside the house on a Halloween night 100 years ago. Before Garfield and Odie make up their mind to leave, the old man runs off in the boat with their candy still inside! The two then have to find a way to get their candy back and escape the pirate ghosts ...

